

RIVITALIZANDO LA LENGUA INDIGENA KOKONUKO.

TERMINO	SIGNIFICADO	ORIGEN GRAMATICAL	APLICACIÓN DEL SIGNIFICADO
AHISITO		ALLISITO	MUY CERCA
APERO		APAREJO	MONTURA DE BESTIA DE CARGA
ANGARILLA			MONTURA PARA CARGAR COSAS
ARRECHO			EXCITADO
AGUAMANIL			PLATON PARA TENER AGUA PARA BAÑARSE.
ANAMBIO	RIO DE PLATA	ANAMPIU ANAMBIU	RIO DE AGUA CLARA QUE CORRE ENTRE ROCAS
ANDULBIO	LAGUNA	ANDULBIO ANDULBIU	NINFA DE LAS AGUAS O CORBATURA DE LAS AGUAS
ANDULBIOR	CAÑON	ANDULBIOR ANDUL. VUELTAS LARGAS GRANDES. BIOR. CHORROS DE AGUA PIOR. CHORRO.	AGUA QUE CORRES EN ZIGZAG Y SE ALIMENTA DE MUCHAS CHORRERAS O CHORROS. CAÑON DEL FUEGO O DEL CONDOR
AMBIRO	VEREDA	AMBIRU. AN. PLATA FERTIL BIRO PIRØ. TIERRA	TIERRA FERTIL

ACHICHUCAS			SENSACION DE FRIO
ACHICHUY			TENER FRIO
ACHACHAY			QUE FRIO
AGUANGUE	ATAR	AGUANGUE	ATAR
AYACUCHO		AYAK'UCHU	AYA ESPIRITU DIFUNTO K'UCHU. RINCON
ACHOTE		ACHOTE	PLANTA QUE SE SACA EL COLOR PARA LAS COMIDAS.
ACHIRA	PLANTA	ACHIRA	PLANTA QUE SE UTILIZA LA HOJA PARA EMBOLVER TAMALES, QUESOS Y ALMIDON, LAS SEMILLAS PARA LAS MARCAS Y REMEDIOS DE FIEBRE
GUAPO		WAAPU	ATREVIDO BUEN MOZO

RIVITALIZANDO LA LENGUA INDIGENA KOKONUKO.

TERMINO	SIGNIFICADO	ORIGEN GRAMATICAL	APLICACIÓN DEL SIGNIFICADO
CALDON	APELLIDO	CAL. ESPINA DON. LOMA ONDULADA	LUGAR DONDE HAY MUCHA ESPINA, MUCHA MORA, MUCHA TUNA. PALO DE ESPINA.
CALAPSU	APELLIDO	CALAPSU	LUGAR DONDE NACE EL AGUA O DONDE SE RECOGE EL AGUA.
CHANDE	ENFERMEDAD	CHANDE	ESPECIE DE ALEGIA O ENRROGECIMIENTO DE LA PIEL. ENRRONCHAR.
CANCHA		CANCHA	CANCHA PARA JUGAR FUTBOL
CACARAQUIAR		KAKARAKIAR	HACER BULLA, BULLOS.
CACA		KAKA	MIERDA, ESTIERCOL. BUÑIGA
CHAMATE			ENFERMEDAD EN LA PIEL POR EL ARCO IRIS.
CHAMATE	SITIO	CHAMATE	NACIMIENTO DEL AGUA DEL ACUEDUCTO DE PURACE.
CHAMUSQUINA	FENOMENO NATURAL	CHAMUSQUINA	DAÑO QUE PRODUCE EL FIO O EL CALOR A LA HOJA DE LA PAPA. MUCHO SOL Y CAE AGUA.
CHAMIZA		CHAMISA	PLANTA NATIVA, PLANTA SECA RAMA SECA.
CHIRINDERO		CHIRINDERO	FRIOLENTO
CHAPA	SITIO	CHAPA	CERRADURA DE LAS PUERTAS

			EL CABILDO DE CHAPA APODO
CHATE O CHOTE		CHATE O CHOTE	AVISO PARA SACAR AL PERRO AVISO PARA SALIR O ESPANTAR.
CHAPE		CHAPE	AVISO PARA SACAR AL GATO
CHACANA		CHACANA	CAMILLA ARTESANAL COSTELACION DEL SUR
CACHONA		CACHONA	DE CACHOS GRANDES.
CHUZA		CHUZA	CHUZAR
CHIFLON	AVISMO	CHIFLON	AVISMO O PENDIENTE
CHIFLIDO		CHIFLIDO	RUIDO PRODUCIDO POR LA BOCA. SILVAR
CHILLIDO		CHILLIDO. CHILLAR	LLANTO MUY TENEBROSO
CHAGLAS	MADERA	CHAGLAS	MADERA DELGADA O CAÑA PARA TECHOS.
CHICHON		CHICHON	INFLAMACION PRODUCIDA POR UN GOLPE EN LA PIEL
CHIMINGOS	SEMILLAS	CHIMINGOS	SEMILLAS DE LA ACHIRA HIRACA
CHICHERO		CHICHERO	TOMAR MUCHA CHICHA O TRAGO
CAGUINGA	UTELCILIO	CAGUINGA	CUCHARA O MADERA LARGA UTENCILIO DE COCINA. MENIAR LAS COMIDAS.
CADILLO	PLANTA	CADILLO	QUE SE PEGA A LA ROPA
CERDO	ANIMAL	CUCHI	PUERCO CERDO O EL CHINO

RIVITALIZANDO LA LENGUA INDIGENA KOKONUKO.

TERMINO	SIGNIFICADO	ORIGEN GRAMATICAL	APLICACIÓN DEL SIGNIFICADO
CHOCLO	MAZORCA CABELLO DE LA MAZORCA	CHOQLLO	MAZORCA VICHE O LLULLITO CABELLO DE LA MASORCA DE MAIZ O MAZORCA TIERNA O VICHE
CANASTO		CANASTO	CANASTO O RECIPIENTE PARA HECHAR COSAS ALIMENTOS.
CESTON		CESTON	CAJON GRANDE
CHUPO		CH,UPU	GRANO ABCESO. EL CHUPO PARA EL BEBE
CALLO		CALLO	PEDAZO DE RUANA PIEL ENDURECIDA
CUZMA		KUSHMA	GORRA DE LANA CON OREJERA, BATOLA, CAPIZAYO
CHOCHO		CHOCHO	PERSONA MAYOR Y QUE ES TERCA. PLANTA ARTESANAL
CHOCHA			MUJER ADULTA TERCA. LA MONEDA ANTIGUA
CHANCUCO		CHANCUCO	BEBIDA AGUARDIENTE CHIQUITO AL QUE HACE TRAMPA

CHIGUACO	AVE	CHIWAKU	PAJARO SILVESTRE DE COLOR NEGRO, PATAS, PICO Y OJOS AMARILLOS O ROJOS. MIRLA NEGRA O DE PARAMO.
CHICHIPI	RIO	CHICHIPI	AGUA POQUITA, AGUA LIMPIA, CAFE Y FRIA.
CHURUGO	PLANTA	CHURUGO	LA PAJA QUE SE UTILIZA CON EL BARRO PARA CONSTRUCCION DE CASA.
CHURUBO			
CHICHIGUARA	VEREDA	CHICHIWARA	VACAS DE TIERRA FRIA
CHIROS		CHIROS	ROPA USADA
CHAPIO	VEREDA	CHAPIU CHA. LUGAR PLANO PIU.	LUGARES PLANOS. LUGAR DONDE SE ASIENTA LA NUBE. LUGAR DEL PAJARO CHICAU.
CHIRIPA		CHIRIPU	ALGO CASUAL, SUERTE
CUARE	VEREDA	CUARO KUARO	TIERRA DE VERANO TIEMPO, DONDE SE LE AMARRA LA CABEZA AL SOL.
CUCURUCHO	SITIO	CUCURUCHO	SITIO PEQUEÑO

RIVITALIZANDO LA LENGUA INDIGENA KOKONUKO.

TERMINO	SIGNIFICADO	ORIGEN GRAMATICAL	APLICACIÓN DEL SIGNIFICADO
CUCUY	RIO O SITIO	CUCUY	ZANJON DE AGUA DULCE CON CURVAS. RIO DE CURVAS.
CUCUYO		CUCUYO	PASTO KIKUYO LUCIERNAGA
CUCHO	SITIO	K,UCHU	RINCO, VIEJO MAYOR
CHILIGLO	SITIO VEREDA	CHILIGLU CHILLIK. BARRO SITIO PANTANOSO	LUGAR PANTANOSO
CARGACHIQUILLO	SITIO SAGRADO	CARGACHIQUILLU CARGA. EN ESPAÑOL CHI. AGUA. CHIQUILLU. NIÑO PEQUEÑO	NIÑO DEL AGUA CERRO O MAMA DOMINGA PIEDRA QUE IDENTIFICA LA FAMILIA. NIÑO DEL AGUA.
CHIQUILLO		CHIQUILLOS	HIJOS PEQUEÑOS
CONGOLO	SITIO	CONGOLO	
COSCONGO	PAJARO	CUZCUNGU	BUHO, PAJARO QUE AVISA ALGO
CULATA		CULATA	LADO DEL TECHO DE LA CASA

CHAGARTON	CERRO	CHAGARTON	
CHISVAR	SITIO RIO	CHISVAR CHIS=ESPACIO LIMPIO, VAR. DONDE SE HACE LIMPIEZA	ESPACIO DONDE SE HACE RITUAL DE LIMPIEZA
CHIT		CH,IN	HACER SILENCIO O ESTARSE QUIETO
CHAI		CHAI	ESE AQUEL, SEÑALAR, FEO
CHUKCHUY		CHUKCHUY	TEMBLAR DE FRIO
CHUCHUWASI	PLANTA	CHUCHUWASI CHUCHUGUASA	PLANTA MEDICINAL REUMATICA
CHARLATAN		CHARLATAN	QUE HABLA MUCHO
CHI		CHI	GOLONDRINA GRANDE QUE ATRAE EL AGUA.
CANAN	SITIO	KANAN	UNO. AHORA GRUPO COMUNITARIO LOS CRISTALES
CHONGUIANDO		CHONGUIANDO	ESTAR PERDIDO QUE NO HACE NADA
CHAGUENDO	APELLIDO	CHAGUENDO	
CAPAR		KAPAY	CASTRAR EL GANADO
COCONUCO	LUGAR	KUKUNUKU KUK. HUECO. KUNU. CALIENTE URKO. MONTAÑA	EL TERMINO MAS SE REFIERE ES AL KOKO O ESPANTO O AL PAJARO QUE CANTA KUKU. MONTAÑA CALIENTE

			MONTAÑA DE FUEGO O hueco muy bonito. EN KOKONUKO
CHULAMBIO CHULUMBIO	LUGAR	CHULAMBIU	
CHILIGLO	LUGAR	CHILIGLU	
COBALO	LUGAR	CUBALU	
CALAGUINGO	PAJARO	CALAWINGO	PAJARO DE COLOR NEGRO
CALAGUALA	CHORRERA		
CHULO	AVE	CH'ULO	AVE LIMPIADORA EL GALLINAZO
CHAMON	AVE	CHAMON	AVE QUE COME CHOCLO O MAIZ.
CHORECA	AVE	CHOREKA	AVE QUE COME HABAS, ARVEJA. COLOR AMARILLO Y NEGRO
CHURUMBELA		CHURUMBELA	PARTE DEL CUERPO LOS LABIOS DE LA BOCA.
CHULQUIN	COMIDA	CHULQUIN	PLATO TIPICO DE BROTES DE GUADUA O CAÑA
CHISQUIO	LUGAR	CHISQUIO	LUGAR DE EL TAMBO INDIGENAS CHISQUIOS
CHIPICHAPE	LUGAR	CHIPICHAPE	CHOCLO COCIDO
CHICUEÑA	LUGAR	CHICUEÑA	LUGAR DE EL TAMBO
CHUMA	MAMIFERO	CH'UMA	ARDILLA
CUZUMBE	MAMIFERO	CUZUMBU	CUSUMBE

CALLANA		CALLANA	TIESTO DE BARRO PARA AZAR O TOSTAR MAIZ
CURURO		KURURU	OVILLO DE LANA
CUY	MAMIFERO	KUY	CURI. CONEJILLO DE INDIAS
COLADOR		SHUSHUNGA	SUSUNGA
CUCA		KUKA	PAN DE HARINA CON PANELA VAGINA DE LA MUJER
CUCOS		KUKOS	ROPA INTERIOR FEMENINA HABIL PARA JUGAR CON BOLAS DE CRITSTAL. TINOSO.
CURSIENTO		KURSIENTO	PERSONA O ANIMAL CON DIARREA
CHANGAS		CHANKA CHANGAR	PIERNAS MUSLOS SENTARSE SOBRE LAS PIERNAS
CHUMBE		CHUMPI	FAJA EN LANA DE COLORES QUE SIRVE PARA EMBOLBER AL BEBE. CINTURON CORREA
CHUNCHULLO		CHUNCHULLI	TRIPAS INTESTINO O ALGO MENUDO
CHUCHO		CHUCHU	SENOS

CHAMBA		CHAMPA	GRIETAS EN LA TIERRA QUE UTILIZAN PARA DIVIDIR POTREROS.
CHILCA	ARBOL	CHILKA	ARBUSTO FRONDOSO MEDICINAL
CAMELLO	ANIMAL	CAMELLO	TRABAJAR, ANIMAL
CAYAPU	APELLIDO	KCXAPU'	HAGA ENVOLVER
CAUCHERA		CAUCHERA	ARMA

RIVITALIZANDCAS LA LENGUA INDIGENA KOKONUKO.

TERMINO	SIGNIFICADO	ORIGEN GRAMATICAL	APLICACIÓN DEL SIGNIFICADO
EL TAMBORAL	SITIO RIO	TAMBORAL	AL OTRO LADO DE LA LOMA O DEL RIO
ESTANQUILLO	SITIO RIO		
ENDENANTES			EL PASADO, ANTES
ESPIGA		ISPIJA	ESPIGA DEL TRIGO.

RIVITALIZANDO LA LENGUA INDIGENA KOKONUKO.

TERMINO	SIGNIFICADO	ORIGEN GRAMATICAL	APLICACIÓN DEL SIGNIFICADO
GUAÑINGA	SITIO	GUAÑINGA. GUAÑI. NUBES GA. SITIO	LUGAR DONDE SE APOSENTA LA NUBE O DONDE VIVE O HABITA UN ESPIRITU
GUAUÑA	APELLIDO	GUANA. GUA. ARRACACHA MATA RENDIDODRA U ÑA ANDUBO SEMBRANDO SEMILLA.	FAMILIA SEMBRADORA
GUARLO	SITIO	WARLU	SITIO BAJADA, PENDIENTE
GUISIQUITAN	SITIO	GUISIQUITAN	SITIO DE MUCHO VIENTO O VENTIADERO.
GUARQUELLO	SITIO RIO	WARQUILLU	SITIO PENDIENTE ONDULADO EN FORMA DE CUCHARA SITIO DE AGUA CALIENTE

GUARAGUAO	AVE	WUARAWUAU	AVE RAPAZ DE PATAS PICO Y AMARILLAS
GUAGUA	MAMIFERO	WAWA	HIJO. MAMIFERO
GUACA		WAK,A	LUGAR DONDE HAY UN TESORO. SITIO SAGRADO
GUANGO		WANGU	ATAO
GUACALAS		WACALAS	FEO NO ME GUSTA
GUASCA		WASKHA	BEJUCO, SOGA DE CABUYA
GUINDAR		WINDAR	
GUARANGO	PLANTA	WARANGU	ARBOL FORRAJERO ESPINOSO ARBOL NATIVO
GUARAPO	BEBIDA	WARAPU	CHICHA DE CAÑA O MAIZ
GATO	MAMIFERO	MISHI	GATO

RIVITALIZANDO LA LENGUA INDIGENA KOKONUKO.

TERMINO	SIGNIFICADO	ORIGEN GRAMATICAL	APLICACIÓN DEL SIGNIFICADO
HISPALA	VEREDA	ISPALA HIS. ALLA PALA. ALLA EN LO ALTO.	CEMENTERIO INDIGENA. AMULETO DE LA PAPA QUE SE JUNTAN UNA NIÑA BLANCA Y OTRA NEGRA. ALLA ARRIBA
HONDA		WARAK.A	ARMA INDIGENA

RIVITALIZANDO LA LENGUA INDIGENA KOKONUKO.

TERMINO	SIGNIFICADO	ORIGEN GRAMATICAL	APLICACIÓN DEL SIGNIFICADO
ISIAGO	SITIO	ISIAGU	CASA DEL VIENTO. ENCUENTRO DE VIENTOS SOBRE EL CAÑON
ISH			
INCHIDERO	SITIO VOLCAN PURACE	INCHIDERO	LUGAR DONDE SE AMARRABAN LOS TARUGOS
INCHI		INCHI	APRETAR PRECIONAR PRENSAR

RIVITALIZANDO LA LENGUA INDIGENA KOKONUKO.

TERMINO	SIGNIFICADO	ORIGEN GRAMATICAL	APLICACIÓN DEL SIGNIFICADO
JAMUNGA		JAMUNGA	HECHA DE PAJA O COSTAL
JIGRA		SHIJRA	CARGADERA DE CABUYA BOLSO
JIGRAPUCHA		SHIJRAP,UCHA	ES EL INICIO DE LA JIGRA O FONDO
JINCHO		SHINKO	BORRACHO O LLENO DE COMIDA
JUNCO		JUNKO	COSTALILLO O COSTAL DE JUNCO
JECHO		JECHO	PERSONA MAYOR FRUTOS, TUBERCULOS MADUROS

RIVITALIZANDO LA LENGUA INDIGENA KOKONUKO.

TERMINO	SIGNIFICADO	ORIGEN GRAMATICAL	APLICACIÓN DEL SIGNIFICADO
QUINQUINA	PAJARO	KINKINA	PAJARO DE VARIOS COLORES QUE COME HUEVOS. CERRAJO
QUICHILLA	SITIO	KICHILLA	
QUINCHAR		KINCHAR	CERCAR
QUILIPARSA	SITIO	KILIPARZA KILLI. MAYOR PARSE. QUE VIVE	LUGAR DONDE VIVE UN ESPIRITU MAYOR. CAMINO DE LOS ESPIRITUS
QUIRA	APELLIDO	QUIRA KIRA	DESCANZADERO LUGAR DONDE SE DESCANZA DONDE SE REFLEXIONA O PIENZA.

RIVITALIZANDO LA LENGUA INDIGENA KOKONUKO.

TERMINO	SIGNIFICADO	ORIGEN GRAMATICAL	APLICACIÓN DEL SIGNIFICADO
MACHANGARA	SITIO	MACHANGARA= HIJA DEL CASIQUE PAYAN. SAMANGA Y MOLANGA	ARROLLO ALEGRE
MICHABALA	SITIO	MICHABALA. MICHA. LLENO BALA. PENDIENTE	LUGAR FALDOSO QUE SE PUEDE RESVALAR.
MINDACHA	SITIO	MINDAUCHA. MIN. LISO RESVALOSO. DAUCHA. LUGAR DE TRABAJO PLANO	PASADERO LISO AUN LUGAR DE TRABAJO PLANO. SITIO PUENTE RIO SAN FCO
MUNYO	SITIO	MUNYO	SITIO ALTO
MUCHACHO	JOVEN	MUCHACHO A	JOVEN, SEÑORITA
MAQUIARSE		MAQUIARSE	MOVERSE MUCHO

MUYO		MUYU	RENDONDO CIRCULAR
MANQUILLO	APELLIDO	MANQUILLU. MAN. COMER QUILLU. KELLU KØLLIK MAYOR ANCESTRO	Q,ILLU. AMARILLO MAN. PARA. MAYOR ANCESTRO. PLANTA ANCESTRAL PLANTA DE REMEDIO.
MALUCO		MALUKO	ALGO MALO, ESTAR ENFERMO
MACUCO	MEDICO T	MAKUKO	MEDICO TRADICIONAL
MACA		MAKA	AMACA DONDE SE ACUESTA AL NIÑO Y SE MESE
MAZABUEL	APELLIDO	MAZABUEL	
MAZABEL	APELLIDO	MAZABEL	
MOMPOTES	APELLIDO	MOMPOTES	
MACANA		MAKANA	DONDE SE TRAMA LOS HILOS PARA EL TEJIDO EN LANA
MOCHO	ANIMAL	CABALLO	CABALLO, QUE NO ESCUCHA, QUE LE FALTA UNA EXTREMIDAD.
NUCA	PARTE DEL CUERPO	NUKA	CUELLO
NIÑO PEQUEÑO		QUICATO KICATO KIKO. GALLO PEQUEÑO	NIÑO PEQUEÑO QUE EMPIEZA A CAMINAR

ÑUCO		ÑUKO	INESPERTO

RIVITALIZANDO LA LENGUA INDIGENA KOKONUKO.

TERMINO	SIGNIFICADO	ORIGEN GRAMATICAL	APLICACIÓN DEL SIGNIFICADO
PALAYO	SITIO	PALAYU	
PICHINGUARA	SITIO	PICHINWARA PISHI FRIO, ARMONICO TRANQUILO. GUARA. GANADO O DONDE ESTAN BIEN WARA. VACA	LUGAR DONDE SE LLEVA AL GANADO A TOMAR AGUA. CHUPADERO. SITIO DONDE SE UN EL RIO CAUCA Y EL VINAGRE
PAGUIMBIO	SITIO	PAGUI M BIO PAGUI. COLLAR DE LAS MUJERES	RIO QUE HACE MUCHO RUIDO O BRAVO.
PICHA	SITIO	PICHA	SITIO PREDIO QUE ESTA ALFRENTA DE PATIA.

PULULO	VEREDA	PULULU PU. PAJA PULELE. BLANCOS. PULULUM. RUIDO QUE PRODECE LAS PIEDRAS AL CAER AL AGUA.	TIERRA BLANCA CON MUCHA PAJA
PURACE	SITIO	BURACE. BURASRØ BURA. MAIZ SRØ. LUGAR DONDE SE SIEMBRA MAIZ	ALLA LA TIERRA DEL MAIZ
PUMBARZA	SITIO	PUMBARZA PIM BARZA=LUGAR DONDE BRINCA O SUENA EL AGUA	LUGAR DONDE BRINCA O SUENA EL AGUA
PASAMBIO	SITIO	PASAMBIU	RIO VINAGRE, LUGAR DONDE LA ORILLA ES MUY CERCA CON LA OTRA. LUGAR DE PASO ANGOSTO. LUGAR DE PENSAR PARA PASAR.

PUSNA	SITIO	PUSNA PUS. COLOCAR DAR OFRENDA. NA. YO	SITIO SAGRADO O SITIO DE OFRENDAR AL ESPIRITU. YO OFRENDO LAGUNA ENCANTADA EN EL CERRO.
PISOBALO	SITIO	PISOBALO	
PUSUPIO	SITIO	PUSUPIU PUSU. POSO DE AGUA PIU. AGUA	CHORRO DE AGUA. AGUA QUE BIENE DE UN POSO O DE ADENTRO DE LA TIERRA
PILIMBALA	SITIO	PILIMBALA	SITIO DE CAIDA DE AGUA
PITZA		PITZA	LANA DE OVEJA
PISCHA		PISCHA	BOLSA DE CUERO BOLSA DE LANA
P´ASPA		P´ASPA	PIEL RESECA ENDURECIDA
POLILLA		PUYU	
POZO		PUUSU	
PISSO	APELLIDO	PI. AGUA SSO. SHU. POZO PISHU. PIZO	POZO DE AGUA
PICHO GURRION	PAJARO	PICHIU PICHIW	PAJARO GORRION, PICHO
PISO	APELLIDO		
PIOR			ESTAR MAL.

			AGUA. CHORRO QUE CAE FUERTE O QUE ESTA CAYENDO
PACHANGUIAR		PACHANGUIAR	BAILAR
PITE		PITI	PEDAZO DE ALGO
PUCHICA		PUCHICA CANGA	INSTRUMENTO DE HILAR LANA
PIENDAMO	SITIO	PIENDAMO	CASIQUE
PULICHE	APELLIDO	PULICHI PULI=BLANCO VIENTO O PARA BLANCO	EL TIEMPO DEL PARAMO BLANCO O TIEMPO BRAVO.

RIVITALIZANDO LA LENGUA INDIGENA KOKONUKO.

TERMINO	SIGNIFICADO	ORIGEN GRAMATICAL	APLICACIÓN DEL SIGNIFICADO
SINDA	SITIO	SINDA	
SICH		ISH	ARRIAR LA GALLINA
SIHH		SIHH	SILENCIO
U´SCHE		U´SCHE	QUITARSE ARRIAR LA GALLINA ARRIAR LOS ANIMALES
UCHACALLO		UCHACALLO	UCHA. FUERZA CALLO PRENDA. SITIO DONDE CARGABAN LOS CABALLOS PARA TRAER HIELO VOLCAN PURACE

TOPAR		TOPAR	ENCONTRAR
TIZON		TIZUN	PEDAZO DE MADERA
TUQUIO		TUKIO	QUEMADA
			LLENO

RIVITALIZANDO LA LENGUA INDIGENA KOKONUKO.

TERMINO	SIGNIFICADO	ORIGEN GRAMATICAL	APLICACIÓN DEL SIGNIFICADO
UMUY	ARBOL	UMUY	ARBOL BALERO
UPA		OPA	CARGAR. FUERZA
UCHA		UCHA	ALZAR

ZAPATOS		CHANKLAS	CHANCLAS
PUENTE TIERRA			
CHIQUIN			
TAURETE	SITIO DEL TAMBORAL		
TRES CHORROS			
MANDURAL			
LA PALMA			
TIERRADENTRO			
TAMBOBELLO			

RIVITALIZANDO LA LENGUA INDIGENA KOKONUKO.

TERMINO	SIGNIFICADO	ORIGEN GRAMATICAL	APLICACIÓN DEL SIGNIFICADO
YANGA		YANGA	ESTAR MEDIO BIEN
YUNGA	SITIO	YUNGA	
YACUMAL	APELLIDO	YAKUMAL YAKU. AGUA MAL. MALLKI. MALKO.SE PARTE EN DOS	AGUA QUE SE PARTE EN DOS RIO QUE SE ABRE EN DOS BRAZOS. DONDE SE PARTE EL AGUA.

CALAPSÚ		CALUSE	GUARDIANES DE LA MONTAÑA
GUARDIA		SHAGRERO	
ISIQUITA	APELLIDO		
PISOJE	SITIO		SITIO DE LAGUNA
GRACIAS		GUENGUA	
MAIZ		PURA	
PERRO		WEERA	
CASA		YA	
CUCHARA		KELLU	QUELLU
COL		MØN	
GUATA		WATA	
ARRACACHA		WAU	
OCA		MISHI MISHINGAS	
CHAPULETE		CHAPULL	
BLANCO		PULØ	PULE
GUSANO		KUSHI KUSHINGO	
BUHO		KUSKUNKU	KOSKONGO
PISIYO		PISIKYU	PISIKYUR. DONDE HAY FIGURAS DE PIEDRAS
PAJA		PU	
VIENTO		PISHI	
BUENAS. HAY ALGUIEN		CUAJE	

TAMBALIMBU TAMPAL PLANO			
YUBALO			
GUARLO		WAR = MUY PENDIENTE KULLU=HUECADA	
ESPIRITU DE LA NOCHE		PANTSIK	PANZIG
MUERTO		CUAIK	CUAI
FIRMAMENTO		PALASRØ	PALASH
JEFE SUPREMO REY		YASGÜEN	
GOBERNADORES		CASCHU	
AUTORIDADES INFERIORES		CARABIC	
BUENOS DIAS		MATUGÚ	
HELADA ESCARCHA		PUI	

RIVITALIZANDO LA LENGUA INDIGENA KOKONUKO.

AGRADECIMIENTOS A NUESTROS JECHOS DEL RESGUARDO INDIGENA DE PURACE QUE NOS HAN AYUDADO A PODER RECOGER NUESTRAS PROPIAS PALABRAS.

AGRADECER A LA UNIVERSIDAD INDIGENA AL COMPAÑERO SAMUEL TOMBE Y OTROS. QUE NOS HA COLABORADO EN DECIR EL SIGNIFICADO DE ALGUNOS NOMBRES PROPIOS.

NUESTRA MISION SEGUIR RECOGIENDO LAS PALABRAS PROPIAS Y REFIRMARLAS EN NUESTRO TERRITORIO.

PIDO QUE NOS AYUDEN A VERIFICAR SU SIGNIFICADO.

FALTAN MUCHAS MAS.

GRACIAS.

**ARCADIO AGUILAR AGUILAR
GUARDIA INDIGENA**